

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 69 (1951)  
**Heft:** 27

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Hülsen-Steinschraube «Abel»**

zur Befestigung von Fenster-  
rahmen, Türrahmen etc.

Anwendung: Schraube in die  
eingemauerte Hülse stossen.  
Nach zwei Umdrehungen mit  
dem Schraubenzieher sitzen  
Schraube und Rahmen un-  
verrückbar fest. Enorme Zeit-  
ersparnis.

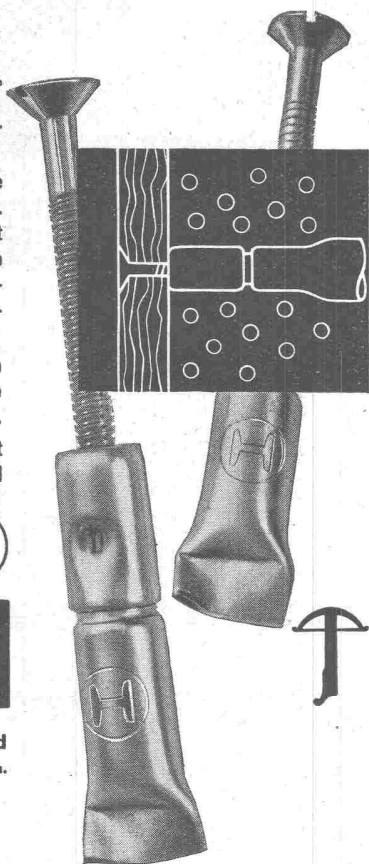
Sogar bei schlecht versetzten  
Rahmen kann die Schraube  
schräg eingestossen werden.

Ausführung: 60 mm Hülse mit  
Schrauben von 55, 65 und  
80 mm Länge



*Hess & Cie.*

Drahtzieherei, Metallwaren- und  
Nagelfabrik · Pilgersteg, Rüti Zch.  
Tel. (055) 2 35 22



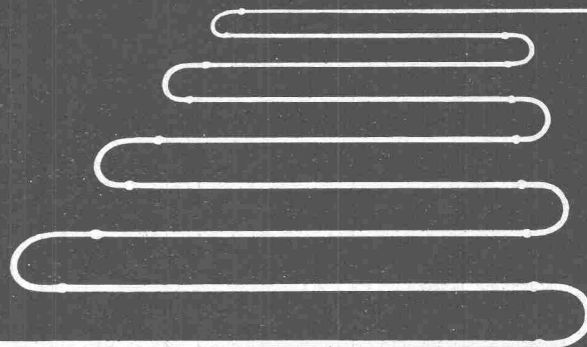
Verkauf nur durch Wiederverkäufer

**SULZER**

**Strahlungsheizung**

System Crittali

Gebr. Sulzer Aktiengesellschaft  
Abt. Heizung und Lüftung, Winterthur



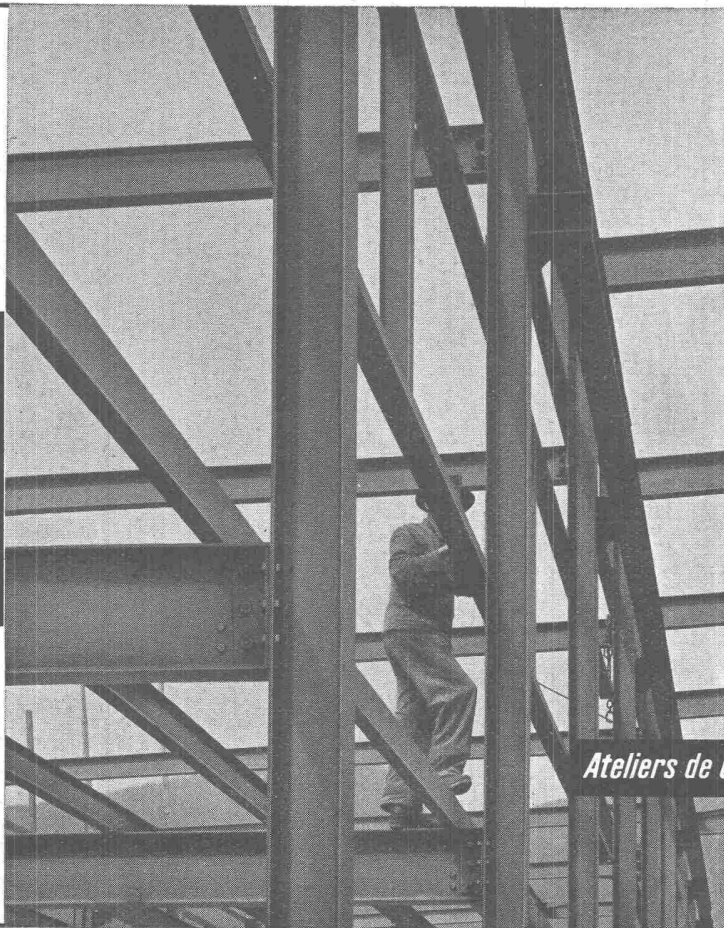
SULZER  
48083

**vevey**

**Stahl-  
Konstruktionen**

1419 - Ld

*Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.*



# Beton - Christen

W.Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 2 88 80

Verlangen Sie Offerten für:

Treppen, Wand- und Bodenplatten, Betonfenster, Jalousien, Tröge, Klärgruben und Benzinabscheider

## PATENTE

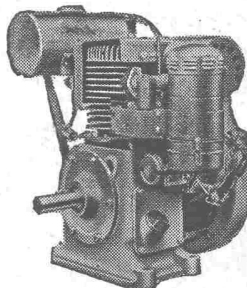
MODELLE, MUSTER, MARKEN  
etc.  
in allen Ländern

**NAEGELI & Co., BERN**

Patentanwälte, Bundesgasse 16

## Douglas Benzin-Motoren

Einzylinder Viertakt luftgekühlt Fliehkraftregler  
Handgas-Regulierung



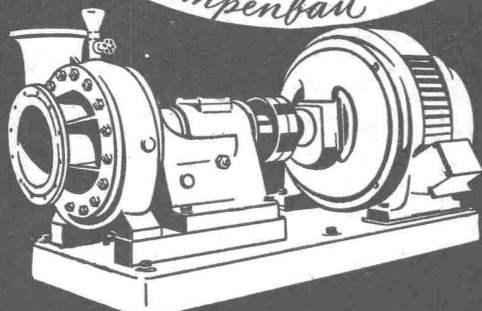
4-5 PS  
5-6 PS  
6-7 PS } 1500 U/min

**AKSA AG., Zürich**

Ingenieurbureau

Rennweg 35 Tel. (051) 23 19 28

**K. RÜTSCHI & CO.**  
BRUGG  
*Pumpenbau*



Niederdruck- Zentrifugalpumpen

**Metallwarenfabrik**

**Dietikon AG.**

**Dietikon**



Drahtbinde-

Werkzeuge «Rapid»

Wurfsiebe und Gewebe

Ziergitter aller Art

Drahtbinder und -geflechte

# NacopaN

grün und farblos, das neuartige und überlegene, metallorganische Holzkon-servierungsmittel gegen Fäulnis und Insektenfrass. Prospekte durch

**bacher**

Aktiengesellschaft

**Reinach-Basel**

Bautenschutzprodukte Tel. (061) 6 22 07

## KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Telefon (061) 72404

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

Seewasserversorgungen

Sondierbohrungen

Grundwasserversorgungen

**E. BOSSHARD & Co ZÜRICH 2**

Tödistrasse 48

Gegründet 1878

Ingenieurbureau und Tiefbau-Unternehmung

Tel. (051) 23 39 85



*Radio*

# INERTOL

Rost schützt vor Rost

frisst Eisen

Wallisellen (Zch.)  
Tel. (051) 93 2114

BAUTENSCHUTZ  
SIEGFRIED  
**keller** CO

## VERZINKEREI PRATTELN A.G. PRATTELN

Die anerkannt leistungsfähigste  
Verzinkerei der Schweiz

(BASELSTADT)  
GEGR. 1897 - TEL. 6 00 22

SPEZIALABTEILUNG: **Teerung, Bituminierung und  
Bejutung** von Gas- und Wasserleitungs- und Stahl-  
muffenröhren bis zu 15 m Länge



## Zäune

in Holz, Eisen u. Draht-  
geflecht liefert als  
Spezialität

### K. FRÜH, WALLISELLEN/Zh.

Fabrik für Holzbau und Einfriedungen  
Telephon (051) 93 20 16

Verlangen Sie unverbindliche Offerte oder Besuch

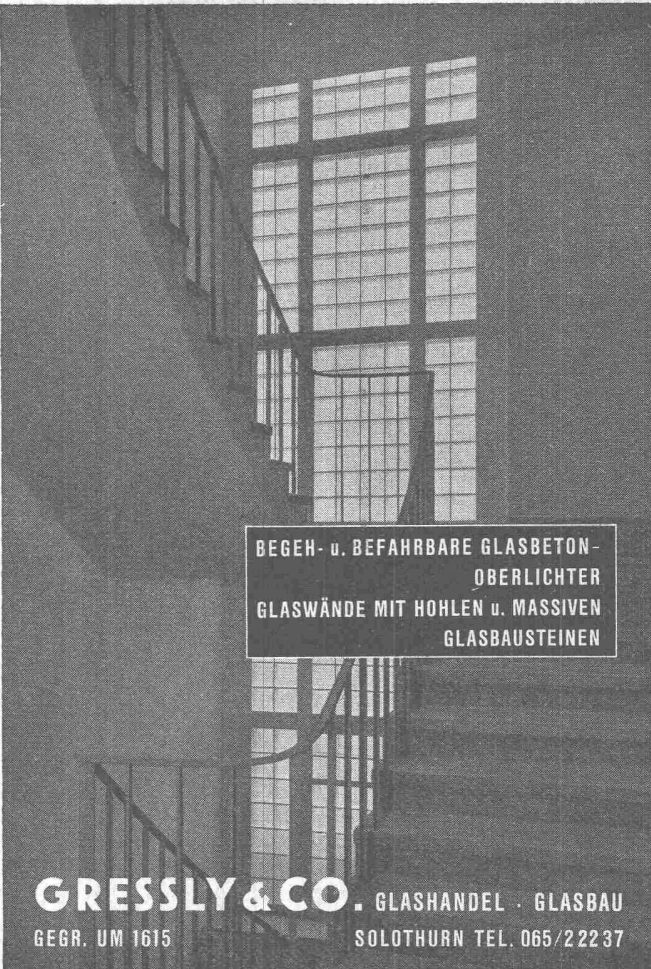
## H. HEER & CO., OLTEN

Telephon (062) 540 29



Fabrik für gelochte,  
gepresste,  
gehämmerte Bleche

**Blech-Konstruktionen**



BEGEH- u. BEFAHRBARE GLASBETON-  
OBERLICHTER  
GLASWÄNDE MIT HOHLEN u. MASSIVEN  
GLASBAUSTEINEN

## GRESSLY & CO.

GLASHANDEL · GLASBAU

GEGR. UM 1615 SOLOTHURN TEL. 065/22237



## Brief- und Milchkasten Mauerkassen

**Union-Kassenfabrik AG.**  
Postfach Zürich 40  
Telephon (051) 52 17 58

Neue Modelle

Verlangen Sie Prospekt Nr. 49



Ausführung sämtlicher  
Isolierungen gegen  
Kälte, Wärme, Schall  
und Erschütterungen

## ISOLAG, AG FÜR ISOLIERUNGEN

ZÜRICH 2 / ALBISSTRASSE 8 TEL. (051) 45 25 15

**STS**

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Beethovenstr. 1, Tel. 235426. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr  
 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Aus-  
 kunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur  
 gegenüber Eingeschriebenen.

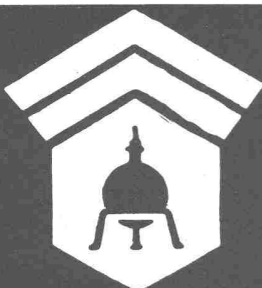
**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 331 **Laborant(in)** mit abgeschlossener Lehre, für metallographische Untersuchungen. Baldigst. Westschweiz.  
 381 **Heizungstechniker**, für Projekt und Ausführung. Kanton Bern.  
 419 **Ingenieur électricien**, ayant quelques années de pratique, notamment en électrification de chemins de fer. Bruxelles.  
 433 **Dipl. Maschinentechniker** mit Konstruktionspraxis. Ostschweiz.  
 435 **Chemotechniker** mit abgeschlossener Fachschulbildung und Praxis. Nordwestschweiz.  
 511 **Konstrukteure**. Ostschweiz.  
 513 **Techniker** mit abgeschlossenen Studien und Industriepraxis. Nordwestschweiz.  
 515 **Ingenieur oder Techniker** mit abgeschlossenen Studien, Konstruktionsbegabung und -praxis. Baldigst. Zentralschweiz.  
 517 **Betriebstechniker**, für Konstruktion von Spezialwerkzeugen. Mittelschweiz.  
 519 **Ingenieur-chimiste**, pour la fabrication. Grande banlieue de Paris.  
 523 **Ingenieur oder Techniker**, möglichst Offizier, mit Industriepraxis, Englisch, als Verbindungsmann. Baldigst. Ostschweiz.

- 525 **Ingenieur oder Techniker** mit abgeschlossenen Studien, als Chef des Konstruktionsbüros. Nordostschweiz.  
 527 **Elektrotechniker** mit abgeschlossenen Studien und Praxis, Englisch, für Verkaufsabteilung. Mittelschweiz.  
 529 **Zwei Maschinen- evtl. Elektroingenieure** mit Praxis. Nicht über 30 Jahre. Deutsch und Englisch. Nordostschweiz.

**BAU-ABTEILUNG**

- 362 **Dipl. Bauingenieur** ETH od. E.P.U.L., für Berechnung und Konstruktion. Baldigst. Nordwestschweiz.  
 1044 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker**, für Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonbau und allgemeinen Tiefbauten. Deutsch, Französisch. Baldigst. Westschweiz.  
 1046 **Hochbautechniker**. Baldigst. Deutsche Schweiz.  
 1048 **Zwei Topographen**, für Strassenbauten in Belgisch Kongo und Hochspannungsleitung in Belgien. Baldigst. Bruxelles (Belgien).  
 1050 **Ingenieur oder Techniker**, selbständig in örtlicher Bauleitung. Französisch. Baldigst. Belgisch Kongo.  
 1052 **Bautechniker** (Absolvent eines Technikums, mit abgeschlossener Maurerlehre oder Diplom der Bauschule Aarau), für Hoch- und Tiefbau. Baldigst. Kanton Zürich.  
 1054 **Bautechniker** mit Praxis. Französisch. Baldigst. Berner Jura.  
 1056 **Bergbauingenieur**, für Unter- und Uebertagabbau in Epyritgruben; ferner **Geologe** mit Praxis. Bezahlung in englischen Pfund und freie Wohnung, Reise bezahlt. Bergbaugesellschaft auf der Insel Cypern.  
 1060 **Hochbautechniker**, für Werk- und Detailpläne. Baldigst. Kanton Solothurn.  
 1062 **Architekt oder Hochbautechniker**, für Ausführungs- und Detailpläne, Kostenvoranschläge. 1. Aug. 51. Ostschweiz.  
 1064 **Bautechniker**, für Architekturbüro. Baldigst. Rheintal.  
 1068 **Stahlbaukonstrukteur** mit Praxis. Baldigst. Zürich.



# Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

Frick-Glass, Zürich-Altstetten

**Stellenausschreibung**

Beim Bebauungs- und Quartierplanbureau der Stadt Zürich  
 ist die Stelle eines

**Adjunkten**

zu besetzen.

Anforderungen: Architekt oder Ingenieur (Diplom ETH), Initiative, rasche Auffassungsgabe, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck, Fähigkeit zur Leitung des technischen Personals, mehrjährige private oder öffentliche Praxis, Interesse an der Orts- und Regionalplanung.

Besoldung: Jährlich Fr. 12 096.— bis Fr. 16 368.—, Teuerungszulage inbegriffen; allfällige Kinderzulagen, Pensionskasse (vertrauensärztliche Untersuchung). Der Gewählte hat in der Stadt Zürich Wohnsitz zu nehmen.

Die Anstellung erfolgt vorerst provisorisch; bei Eignung ist die definitive Anstellung in Aussicht genommen.

Offerten mit Ausweisen über Bildungsgang, Examen und Praxis, Zeugnisabschriften, Leumundszeugnis und Photo sind mit der Aufschrift «Adjunktenstelle Bebauungs- und Quartierplanbureau» spätestens bis zum 14. Juli 1951 dem Vorstand des Bauamtes I, Postfach Zürich 23, einzureichen.

Zürich, den 30. Juni 1951.

Bebauungs- und Quartierplanbureau.

Für die örtliche Bauleitung des Kraftwerks Ernen (Oberwallis), dessen Bau voraussichtlich ca. 2½ Jahre in Anspruch nehmen wird, suchen wir mehrere

**Bauingenieure**

als Losbauführer mit einiger Erfahrung in Stollenbau, Betonkontrolle, Absteckungen und allgemeinen Tiefbauarbeiten.

Ferner benötigen wir für die gleiche Baustelle einige

**Tiefbau-Techniker**

zur Beschäftigung im Baubüro oder bei Ausenarbeiten, je nach Bauerfahrung und Eignung des Bewerbers.

Eintrittstermine nach Uebereinkunft.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnissen und Angabe der ungefähren Gehaltsansprüche erbitten an

**Hydraulik AG. (Dr. J. Büchi)**  
 Bahnhofstrasse 38, Zürich 1.

**Bauingenieur oder Tiefbautechniker gesucht.**

Von der Aarg. Baudirektion (Tiefbauamt) werden aushilfsweise

**1-2 Ingenieure oder Techniker**

mit möglichst baldigem Eintritt gesucht. Spätere definitive Anstellung nicht ausgeschlossen.

**Anforderungen:** Diplom ETH oder Diplom als Tiefbautechniker. Einige Jahre Praxis erwünscht.

**Besoldung inkl. Teuerungszulagen:**

Ingenieure, verheiratet, Fr. 12 160.— bis Fr. 15 200.—,  
Techniker, verheiratet, Fr. 9 975.— bis Fr. 12 920.—,  
plus evtl. Kinderzulagen.

**Anmeldungen:** Handschriftliche mit Lebenslauf (Geburtsdatum, Heimat- und Wohnort, Zivilstand, militärische Einteilung, Bildungsgang, bisherige Betätigung) und Zeugnissen bis zum 10. August 1951 an die Aarg. Baudirektion.

Aarau, den 21. Juni 1951.

Aarg. Baudirektion.

Gesucht von zentralem Projektierungsbüro  
in Zürich für grosse Tiefbauarbeiten:

**1 Tiefbautechniker**  
**1 Tiefbauzeichner**  
**1 Eisenbetonzeichner**

Nur gut ausgewiesene Kräfte wollen sich  
melden unter Chiffre **ZR 6653** an **Mosse-An-**  
**noncen AG., Zürich 23.**

Als Mitarbeiter der technischen Direktion **suchen**  
wir für möglichst baldigen Eintritt einen jüngeren

**dipl. Maschineningenieur**

der Freude hat an Aufgaben der Betriebsorgani-  
sation, der Projektierung und des Baues neuer  
Fabrikationseinrichtungen.

Verlangt werden: gute Fachkenntnis, initiatives,  
selbständiges Arbeiten, Führung eines kleinen  
technischen Büros, sowie gute Sprachkenntnis.

Bewerbungsschreiben bitten wir mit Bild, Zeug-  
nissen, Lebenslauf und Gehaltsansprüchen an die

Direktion der  
**Vereinigten Drahtwerke AG., Biel.**

Gesucht

**Ingenieur II., evtl. I. Klasse**

Erfordernisse: dipl. Bauingenieur. Praktische Tä-  
tigkeit. Gute Kenntnisse einer zweiten Landes-  
sprache.

Besoldung: 9364—13 455 Fr., evtl. 11 273—15 364 Fr.  
plus die gesetzlichen Zulagen.  
Bewerber mit französischer Muttersprache erhalten  
bei sonst gleicher Eignung den Vorzug.  
Anmeldungen bis 14. Juli 1951 an das

**Eidg. Amt für Wasserwirtschaft, Bern.**

**Stellenausschreibung**

Infolge Erreichung der Altersgrenze des bisheri-  
gen Stelleninhabers ist die Stelle eines

**Betriebsleiters**

für das Wasser- und Gaswerk sowie für das Ka-  
nalisationswesen mit neuzeitlicher Kläranlage in  
einer grösseren Ortschaft der **Ostschweiz** auf  
**1. Dezember 1951** neu zu besetzen.

**Anforderungen:** Dipl. Tiefbautechniker (evtl. auch  
dipl. Bauingenieur). Gute und mehrjährige Praxis  
im Kanalisationswesen. Befähigung, die Erweite-  
rung des Kanalisationswesens zu projektieren und  
zu berechnen. Erwünscht sind ferner gute Kennt-  
nisse über den Betrieb von Wasser- und Gas-  
werken und einer neuzeitlichen Kläranlage sowie  
Befähigung im Verkehr mit Behörden und Publi-  
kum.

**Geboten wird:** Bei guter Eignung Dauerstelle mit  
interessanter Beschäftigung. Pensionskasse.

Anmeldungen unter Beilage von Studienausweisen,  
Zeugnisabschriften und Photo unter Angabe von  
Referenzen und Gehaltsansprüchen sowie des frü-  
hesten Eintrittstermins sind bis spätestens **31. Juli**  
zu richten unter Chiffre **OFA St 7121** an **Orell**  
**Füssli-Annoncen, St. Gallen.**

**Mise au concours**

La Compagnie du Chemin de fer **MONTREUX-OB-**  
**ERLAND-BERNOIS** met au concours la place de

**DIRECTEUR**

Les candidats doivent être d'origine suisse, bilingues, pos-  
séder un diplôme d'ingénieur et connaître à fond la traction  
électrique, de même que l'exploitation des chemins de fer.

Entrée en service le plus tôt possible.

Les offres, avec note biographique détaillée, photographie,  
copies de certificats, références et prétentions sont à adres-  
ser, **jusqu'au 15 juillet 1951**, à M. Dr. R. Zehnder, admini-  
strateur-délégué de la Compagnie MOB, à Fontanivent  
s/Montreux.

Ne se présenter que sur convocation.

**CHEMINS DE FER FÉDÉRAUX SUISSES****Places au concours**

2 jeunes ingénieurs, dont un à la Division des  
Travaux du 1er arrondissement des CFF., à Lau-  
sanne, et l'autre au Bureau de construction de  
la gare de Genève-Cornavin, à Genève.

**Conditions d'admission:** Etudes universitaires complètes et  
diplôme d'ingénieur-civil. Quelques années de  
pratique. Connaissance des langues française et  
allemande.

**Appointements mensuels:** A convenir.

**Délai d'inscription:** 28 juillet 1951. S'adresser par lettre auto-  
graphe et curriculum vitae à la Direction du 1er  
arrondissement des CFF., à Lausanne.

**Entrée en fonctions:** dès que possible.



**Stellenausschreibung**

Beim Kant. Hochbauamt in Aarau ist die Stelle eines

**Architekten oder Hochbautechnikers**

mit möglichst baldigem Eintritt zu besetzen.

Verlangt werden mehrjährige erfolgreiche Tätigkeit im Berufe, Fähigkeit zur selbständigen Behandlung technischer und künstlerischer Aufgaben.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe der vollständigen Personalien, eines kurzen Lebenslaufes und des Lohnanspruches sind unter Beilage von Zeugnisabschriften bis zum **23. Juli 1951** der **Baudirektion Aarau** einzureichen.

Aarau, den 26. Juni 1951.

**Baudirektion.**

**Bau-Ingenieur**

für die örtliche Bauführung unterirdischer Magazine. Verlangt wird mehrjährige praktische Tätigkeit im Tiefbau. Bei Eignung aussichtsreiche Dauerstellung. Offerten unter Chiffre ZG 6761 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Bau-Ingenieur**

Der Bewerber muss sich über mehrjährige, erfolgreiche und selbständige Tätigkeit im Tiefbau, besonders Kavernen- und Stollenbau, ausweisen können. Bei Eignung Dauerstelle mit späterer Beteiligung. Offerten unter Chiffre ZF 6761 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Der Stellen - Anzeiger**

ist ein Gradmesser des Vertrauens, welches Fachwelt und Leserschaft einem Blatte entgegenbringen

**BELGISCHER KONGO**

Bedeutende Gesellschaft sucht

**BAUFÜHRER**

der fähig ist, Verantwortung und Leitung eines Bauplatzes mit einheimischen Arbeitskräften zu übernehmen. Spezialisiert in Betonfundamenten für Fabriken und Industriebauten. Erfahrung in Planaufnahmen, Planzeichnen und Nivellierungsarbeiten. Gute Französisch-Kenntnisse.

Detaillierte Offerten unter Chiffre ZO 6795 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht

**Architekt-Bautechniker**

Selbständig in allen Arbeiten, für grössere Bauvorhaben. **J. Morger**, Arch.-Büro, Winterthur, Technikumstrasse 59.

**Bautechniker**

für die selbständige Bearbeitung von Ausführungsplänen in grosses Büro S. I. A. nach Zürich gesucht. - Offerten mit Angabe von Referenzen, Eintrittstermin und Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZD 1168 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Deutscher Fachmann**

für Wärme- und Kälteschutzisolierungen (Ing. VDI), mit besonderen Kenntnissen auf dem Gebiet neuzzeitlicher Wärmeschutzverkleidungen mit Blechschutzmänteln, sucht aufbauende Tätigkeit bei einem Fachunternehmen oder in interessierendem Unternehmen der Schweiz oder in Spanien. Offerten unter Chiffre ZB 6774 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Junger Bauzeichner**

in ungekündigter Stellung, sucht neuen Wirkungskreis in kleinerem Architekturbureau. Bevorzugte Gegend: Solothurn, Olten; aber nicht Bedingung. Offerten unter Chiffre ZK 6767 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht per Frühjahr 1952

**Lehrstelle als Hochbauzeichner**

in Arch.-Bureau a. Pl. Zürich für intell. Knaben, der im Frühjahr 1952 die 3. Sek.-Schule beendet. Offerten unter Chiff. ZW 1148 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Dipl. Bauingenieur**

mit sechsjähriger Praxis im Projekt von hydraulischen Anlagen und Eisenbeton (Behälter) sucht sich zu verändern, Ingenieurbureau oder Unternehmung, auch Ausland, Zuschriften unter OFA 6859 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Junger, tüchtiger

**BAUZEICHNER**

(sauberer Planbearbeiter) sucht Anstellung in Architekturbureau. Eintritt sofort. Offerten unter Chiffre ZD 6753 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Jüngerer Architekt sucht

**Arch.-Bureau zu übernehmen**

Er würde evtl. vorläufig auch Anstellung als Mitarbeiter bei späterer Uebernahme des Büros annehmen. Offerte unter Chiffre ZP 1152 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Junger Architekt übernimmt Heimarbeiten**

Wettbewerbe, Entwürfe, Projekte, Ausführungs- und Detailpläne. Offertenformulare, Kostenvoranschläge usw. Anfragen unter Chiffre ZK 1104 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht gebrauchte

**Militär- oder Bau-Baracken**

Detaillierte Eilofferten unter Chiffre ZC 6798  
an Mosse-Annoncen A.G., Zürich 23.

Wegen Aufgabe des Büros günstig zu ver-  
kaufen gegen bar gesamtes

**Inventar für kleineres Architekturbureau**

geeignet für sich neu etablierenden Archi-  
tekten. Anfragen Telefon 92 96 05.

Zu verkaufen

**Faltfenster in Doppelverglasung**

Grösse 296 x 140 cm, 5 Flügel komplett mit Rahmen,  
Fr. 150.—.

Zgraggen, «im Grüt», Urdorf-Zürich, Telefon 91 72 20.

Zu verkaufen

**1 Hochdruck-Zentrifugalpumpe**

«Häny & Co.», Fördermenge 700 l/min, Förderhöhe  
90 m, Tourenzahl 2900 U/min, auf Grundplatte mit  
Drehstrommotor 25 PS, 3 x 380 und 3 x 500 Volt,  
Saug- und Eckrückschlagventil mit Seilher, Schalt-  
kasten und Anlasser, betriebsbereit. Anlage nur  
fünf Monate in Betrieb.

Gemeindewerk Wetzikon, Wasserversorgung  
Wetzikon, Tel. (051) 97 83 09.

**KIW****Gummi- und Asbest-Artikel**

Kautschuk- und Industriebedarf  
Winterthur (052) 2 36 66

**Technische Zeichnungen**

für Hoch-, Tief- und Eisenbetonbau, Ver-  
messungstechnische Pläne jeder Art lassen  
Sie vorteilhaft, zuverlässig, prompt und  
preiswert beim spezialisierten Fachmann  
erstellen.

**F. Minder, Zürich** Limmatquai 72 Tel. (051) 34 18 55

**Baubeschriebe**

Kostenvoranschläge / Vervielfältigungen aller Art

**H. SCHÄRRER, SCHREIB-BÜRO, ZÜRICH 1**  
Börsenstrasse 22 Telefon (051) 25 28 17

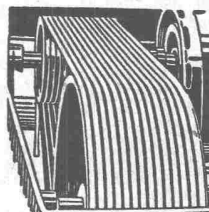
**ARCHITEKTEN**

Innenausbauprojekte, Perspektiven, Entwürfe und Detail  
besorgt in anerkannt sorgfältiger Ausführung

**TELEPHON (051) 33 94 21**

**Sanitär-Technisches Büro**  
**Projektierung, Offert-Berechnung**  
**Skizzen und Schemas für sanitäre Anlagen**

**W. von Wartburg, Zürich** Uraniastrasse 14  
Tel. (051) 23 54 56

**Industrie-Artikel**

Treibriemen Transportbänder  
Keilriemen Riemenverbinder  
Dichtungsmaterial Gummischläuche

**Adolf Schlatter A.G. Zürich**  
Tel. (051) 26 17 86 Stampfenbachstr. 73

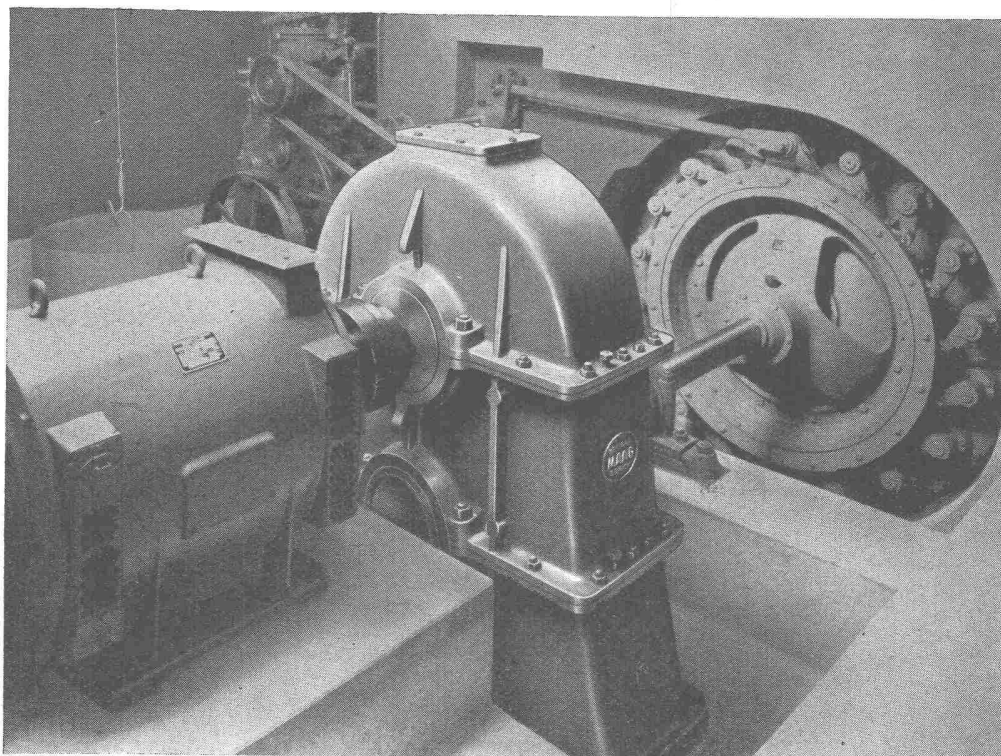
*Dilatit***-Korksteinplatten**

sind ein überragendes Isoliermittel  
für Kühlanlagen und im Hochbau!

**Wanner & Co. A-G., Horgen**

Dilatit-Korksteinfabrik



**MAAG-**

**Erhöhungs- und Reduktionsgetriebe mit gehärteter und geschliffener Verzahnung gewährleisten ruhigen Lauf und höchste Lebensdauer bei max. Belastungen**

MAAG-Erhöungsgetriebe in einem Kleielektrizitätswerk, eingebaut zwischen Francisturbine und Generator.

Leistung 70 PS bei 90/750 t/Min.

# **MAAG-ZAHNRÄDER AG. ZÜRICH**



**PERVIBRATOREN  
UND  
SUPERVIBRATOREN  
MIT GROSSER FREQUENZ**

**SIND  
ZUVERLÄSSIG  
UND HABEN EINE  
GROSSE LEISTUNG**

## **NOTZ & CO. A.G. BIEL**

PUBACO